

1713 April

A

MANNCHAFTSRODEL¹ DER KOMPAGNIE [VON HPTM. BEAT JAKOB II.] ZURLAUBEN IM REGIMENT PFYFFER MIT "DER VOLLIGE[N] EINNAHM UND AUSSGAB ... DURCH ... HAUBTMANN [FRANZ LEONZ] MEYENBERG EXAMINIERT ... [UND] EXPEDIERT"

"Avril 1713 hat 8 pres"

"Prima Planna"

	L	s	d
[1] [Franz Leonz] Meyenberg, Capitaine[-commandant]	135		
[2] [Theodor] Beck, Capitaine-lieutenant	100		
[3] [Beat Ludwig] Zurlauben, Lt.			
[4] [Ignaz] Schleuniger, Unterlt.	50		
[5] [Hans Kaspar] Schreiber, Fähnrich	50		
[6] Jakob Wohler, [Wachtmeister], "8 pre à 2 L 13"	21	4	
[7] Karl Josef Bossard, [Wachtmeister], "a 1 13"	13	4	
[8] [Karl] Anton Püntener, [Wachtmeister]	13	4	
[9] Hans Georg Flechsel, [Wachtmeister]	13	4	
[10] Josef Püntener, [Unteroffizier], "8 pre à 1 L 3"	9	4	
[11] Heinrich Meyer, [Unteroffizier]	9	4	
[12] Johann Schleiss, [Unteroffizier]	9	4	
[13] Friedrich Gräflin, [Unteroffizier]	9	4	
[14] [Johann] Ignaz Herzog, [Schreiber], "a 2 1"	16		
[15] Alexander Bourlet, [Chirurg], "a 8"	64		
[16] Jean Masnat, "8 pre à 18" s	7	4	
[17] Johann Tribelet, [Trabant]	7	4	
[18] Hieronymus Laubacher, [Trabant], "a 23" s	9	4	
[19] Johann Meyer, [Trabant]	7	4	
[20] Anton Rogenmoser, [Trabant]	7	4	
[21] Hermann Balthasar Schwachwiz, [Tambour]	7	4	
[22] Jost Schwachwiz, [Tambour]	7	4	
[23] Hans Heinrich Schmelz, [Pfeifer]	7	4	
[24] Martin Von der Lüscher, [Tambour]	7	4	
[25] Franz Josef Meyenberg	10		
[26] Philipp Bore, [Knecht]	10		
[27] Johann Schnabel, Marketender			
[28] Pierre-Laurent Vartel, am 4. April angekommen, "à 13" s	5	4	
[29] Johann Jakob Schlatter, am 4. April angekommen	5	10	
[30] César Chobias, am 4. April angekommen, am 23. entlassen	4	4	
[31] Lorenz Müller, idem	4	4	
"Summa": 26 Mann	618	10	

Extra

Johann Schleiss: Extra	1	10	
[Johann Ignaz] Herzog: Hauszins und Schuhe	4	5	
Jean Masnat: Schuhsohlen		18	
20. Johann Tribelet: Schuhe	3		
Johann Meyer: Extra	1		
3. Hermann Balthasar Schwachwiz: Schuhe	3		
Anton Rogenmoser: Extra	1		
10. Martin Von der Lüscher: Schuhe	3		
Macherlohn für dessen Rock	1	2	6

	L	s	d
10. [Hans] Heinrich Schmelz: Schuhe	3		
30. [Johann] Jakob Schlatter: idem	3		
<u>"Summa"</u>	24	15	6
<u>Wochengeld</u>	618	10	
<u>"Summarum"</u>	643	5	6
1. Rotte			
[32] Johann Koch, Korporal	7	4	
[33] [Johann] Jakob Bächli, Gefreiter	7	4	
[34] Josef Keiser, [Grenadier], "ce 7 ^{me} mort"		16	6
[35] Karl Josef Karli, Grenadier	7	4	
[36] Bartholomäus Dürr, Grenadier	6	12	
[37] Jakob Götz, Grenadier	6	12	
[38] Hans Keller, [Grenadier]	6	12	
[39] [Johann] Jakob Kolin, Kadett	9	4	
[40] Ulrich Schumacher	5	4	
[41] Franz Josef Andermatt	5	4	
[42] [Hans] Kaspar Stalder	5	4	
[43] Jakob Baumgartner, "ce 23 ^{me} son Congé"	3	18	
[44] Adam Müller	5	4	
[45] Jakob Stuntz	5	4	
[46] Andreas Wildisen	5	4	
[47] Matthias Meyer	5	4	
[48] Lorenz Vögeli	5	4	
[49] Fridli Abbt	5	4	
[50] Josef Zimmermann, [von Unterwalden]	5	4	
[51] Philipp Scherer	5	4	
[52] Thomas Boos	5	4	
[53] Heinrich Lidicken	5	4	
[54] Hans Adam Blesi	5	4	
[55] Lienhard Undergemeiner	5	4	
[56] Jost Herchen	5	4	
[57] Anton Bossard, "cé 4 arivé"	5	10	
[58] Andreas Müller, "cé 24 ^{me} auf Paris"	7	15	
[59] Johann Vetter, "27 arivé"	1	3	
[60] Franz Benedikt Kuster, idem	1	3	
<u>"Summa": 29 Mann</u>	154	1	6

Extra

Johann Koch: Schuhe	3		
[Josef] Keiser: Begräbnis	2	5	
1. Bartholomäus Dürr: Schuhe	3		
Jakob Götz: idem	3		
Hans Keller: Kamisol	4		
1. [Johann Jakob] Kolin: Hauszins und Schuhe	4	5	
1. Ulrich Schumacher: Schuhe	3		
21. Franz Josef Andermatt: idem	3		
"Mehr Extra"		15	
[Hans Kaspar] Stalder: Extra		10	
Jakob Baumgartner: "Reisgelt"	15		
[Jakob] Stuntz: Extra		15	
Fridli Abbt: idem		13	
sein Gewehr lassen "accommod[ieren]"	L	s	d
		12	6
7. Thomas Boos: Schuhe			3
[Josef] Zimmermann: Gewehrreparatur	8	6	
[Philipp] Scherer: idem	2	6	
[Heinrich] Lidicken: idem	4	6	

	L	s	d	L	s	d
[Hans Adam] Blesi: idem		5				
[Lienhard] Undergemeiner: idem		2	6			
[Johann] Anton Bossard: "Von Zug [richtig von Baar] bis zur Compagn ^e gek[ommen]"	11	·	11			
Andreas Müller: "seine tagelter Von Altkirch bis zur Compagn. ^e Zahlit"				6	15	
Jost Herchen: Extra				10	6	
<u>"Summa"</u>				53	8	6
<u>Wochengeld</u>				154	1	6
<u>"Summarum"</u>				207	10	

2. Rotte

[61] Gregor Scheidegger , Korporal				7	4	
[62] Lorenz Winiger , Gefreiter				7	4	
[63] Hans Ulrich Plattner , [Grenadier]				6	12	
[64] Hans Georg Peter , [Grenadier]				6	12	
[65] Klemens Elsener				7	4	
[66] Josef Isler				5	4	
[67] Gervasius Lee				5	4	
[68] Johann Leiser				5	4	
[69] Anton Geistlich				5	4	
[70] Erhard Hunn				5	4	
[71] Johann Moosberger , [aus dem Toggenburg oder Thurgau]				5	4	
[72] Ludwig Ferdinand Isenegger				5	4	
[73] Oswald Rüttimann				5	4	
[74] Hans Jakob Hausherr				5	4	
[75] Josef Suter , "20 mort"				3	5	
[76] [Karl] Blasius Wickart				5	4	
[77] Anton Buchmüller				5	4	
[78] Leonz Sicust				5	4	
[79] [Hans] Michael Brick				5	4	
[80] Jakob Strasser				5	4	
[81] Peter Seins				5	4	
[82] Christian Weiss				5	4	
[83] Hans Georg Harrer , "ce 4 ^{me} arivé"				5	10	
[84] Jakob Stöckli , idem				5	10	
[85] Lukas Glettling , idem				5	10	
[86] Hans Georg Kuster , idem				5	10	
[87] Christoph Herzog , "27 arivé"				1	3	
<u>"Summa": 27 Mann</u>				144	8	

Extra

	L	s	d			
[Lorenz] Winiger: Gewehrreparatur		10	6			
[Josef] Isler: idem		5				
[Johann] Leiser: Extra					15	
[Johann] Moosberger: idem					13	6
[Erhard] Hunn: Gewehrreparatur	1	15				
3. "Mehr [Schuhe]sohlen"					18	
[Ludwig Ferdinand] Isenegger: Schuhe- sohlen					18	
[Josef] Suter: Begräbnis				2	10	6
[Karl Blasius] Wickart: Gewehrreparatur		6				
15. [Anton] Buchmüller: Schuhe					3	
[Hans Michael] Brick: Extra					1	15

	L	s	d	L	s	d
10. Jakob Strasser: Schuhe				3		
Peter Seins: Schuhesohlen					18	
Gewehrreparatur		10				
24. Christian Weiss: Schuhe				3		
[Hans Georg] Harrer: Handgeld				3		
"L. Serg. bosarts rechnung Von Zug bis zur Comp[agnie]"	13	10				
6. Schuhe				3		
[Jakob] Stöckli: "bis zur Comp. ^e "	14					
Lukas Gletting: [idem]	12					
Hans Georg Kuster: [idem]	13	10				
10. Schuhesohlen					18	
"Summa"				24	6	
Wochengeld				144	8	
"Summar ^{um} "				168	14	

3. Rotte

[88] Ignaz [Josef] Betschart, Korporal				9	4	
[89] Josef Häfelin, Gefreiter				6	12	
[90] Johann Baumgartner, Grenadierkorporal				7	4	
[91] Franz Künze, Grenadier				9	4	
[92] Hans Ulrich Seiler, Grenadier				6	12	
[93] [Hans] Heinrich Müller, [Grenadier]				6	12	
[94] Franz Josef Oftinger, Kadett				16		
[95] Hans Jakob Benz				5	4	
[96] Johann Ragatz				5	4	
[97] Hans Reichsteiner				5	4	
[98] Beat Stenz				5	4	
[99] Hans Peter Weber				5	4	
[100] Josef Bersinger				5	4	
[101] Andreas Schellhorn				5	4	
[102] Peter Müller				5	4	
[103] Peter Reuter				5	4	
[104] Kaspar Leonz Brunner, [von Muri]				5	4	
[105] Wilhelm Odenthal				5	4	
[106] Johann Mäntler				5	4	
[107] Karl Anton Schell, [von Zug], "23 son Congé"				3	18	
[108] [Hans] Jakob Buchegger, "ce 4 ^{me} arivé"				5	10	
[109] Kaspar Andermatt, idem				5	10	
[110] Christoph Herzlau, idem				5	10	
[111] Balthasar Sidler, idem				5	10	
[112] Leonz Müller, idem				5	10	
[113] Franz Karl Zumstein, "27 arivé"				1	3	
[114] [Hans] Michael Schäffer				5	4	
"Summa": 27 Mann				161	11	

Extra

	L	s	d			
[Josef] Häfelin: Gewehrreparatur		7	6			
[Hans Ulrich] Seiler: Schuhesohlen					18	
Heinrich Müller: Extra					15	
7. Franz Künze: Schuhe				3		
[Franz Josef] Oftinger: Strümpfe				3		
Hauszins				1	5	
Gewehrreparatur	12	6				
[Hans Michael] Schäffer: idem	8					
[Johann] Ragatz: idem	9					
Heinrich Müller: Schuhesohlen					18	

	L	s	d	L	s	d
3. Hans Reichsteiner: Schuhe				3		
Gewehrreparatur		5				
[Josef] Bersinger: Gewehrreparatur		7				
Peter Müller: Extra					15	
3. "Mehr Schue pro"				3		
Peter Reuter: Schuhesohlen					18	
Gewehrreparatur		2	6			
10. Karl Leonz Brunner: Schuhe				3		
"idem" Wilhelm Odenthal: idem				3		
Gewehrreparatur		13				
10. Johann Mäntler: Schuhe				3		
Karl Anton Schell: "Reisgelt"				15		
[Hans Jakob] Buchegger: "bis Zur Comp ^e gekostet"	13	10				
6. Schuhe				3		
[Christoph] Herzlau: [Reisekosten]	13					
"Mehr handgelt"				3		
Schuhesohlen					18	
Balthasar Sidler: [Reisegeld]	11	10				
6. Schuhe				3		
Leonz Müller: [Reisegeld]	10	4				
8. Schuhe				3		
[Franz] Karl Zumstein: Schuhesohlen					18	
[Kaspar] Andermatt: [Reisegeld]	10	10				
6. Schuhe				3		
<hr/>						
"Summa"				58	5	
Wochengeld				161	11	
<hr/>						
"Summarum"				219	16	
4. Rotte						
[115] Wilhelm Madlung, Korporal				7	11	
[116] Hans Jakob Roth, Gefreiter				9	4	
[117] Johann Zellweger, Grenadier				6	12	
[118] Anton Grünenfelder, Grenadier				6	12	
[119] Ulrich Laubacher, [Grenadier]				6	12	
[120] Jakob Villiger, [Grenadier]				6	4	
[121] Franz Josef Muos, [Kadett]				9	4	
[122] Karl Josef Brandenburg, am 23. verabschiedet				3	18	
[123] Christian Matthis				5	4	
[124] Johann Mandel				5	4	
[125] Andreas Strebel				5	4	
[126] Jakob Bichmeier				5	4	
[127] [Johann] Christ. Kunzmann				5	4	
[128] Remigius Grenacher				5	4	
[129] Niklaus Weber, [von Dottikon]				5	4	
[130] Anton Bottmann				5	4	
[131] Paul Matthis				5	4	
[132] Abraham Nicolet				5	4	
[133] Ulrich Zoller				5	4	
[134] Anton Pfister				5	4	
[135] Egmond Rappolt, "cé 4. ^{me} arivé"				5	10	
[136] Franz Bossard, idem				5	10	
[137] Johann Wider, idem				5	10	
[138] Joachim Nüchem, idem				5	10	
[139] [Hans] Joachim Kuster, idem				5	10	
[140] Josef Weissmüller, idem				5	10	

	L	s	d	
[141] Alexander Herzog, "27 arivé"				
"Summa": 27 Mann				152 1
Extra	L	s	d	
10. [Hans] Jakob Roth: Schuhe				3
Gewehrreparatur		4		
1. Johann Zellweger: Schuhe				3
Ulrich Laubacher: idem				3
Jakob Villiger: Extra				10
[Franz Josef] Muos: Extra und Hauszins				3 5
Christian Matthis: Schuhesohlen				18
Gewehrreparatur		2	6	
[Karl Josef] Brandenburg: Rock				14
"Reisgelt"				20
23. "Mehr Schue"				3
[Andreas] Strebel: Extra				15
Gewehrreparatur		5		
10. Remigius Grenacher: Schuhe				3
[Anton] Bottmann: Extra				10
Gewehrreparatur		12		
Paul Matthis: Gewehrreparatur		7	6	
Abraham Nicolet: idem		5		
6. Johann Wider: Schuhe				3
"L Rechnung Von Zug bis zur Comp. ^{ie} gekost"	10			
Anton Pfister: ein Kamisol von Kas- par Keusch sel.				
Egmund Rappolt: [Reisegeld]	10	2		
Franz Bossard: idem	13	15		
Joachim Nüchem: idem	10			
[Hans] Joachim Kuster: idem	10	10		
alte Schuhe eines Verstorbenen	1	10		
Josef Weissmüller:	11	12		
6. neue Schuhe				3
"Summa"				60 18
Wochengeld				152 1
"Summarum"				212 19
5. Rotte				
[142] Beat Jakob Kridler, [Korporal]				7 4
[143] Hans Georg Schlickli, [Gefreiter]				6 4
[144] Heinrich Meyer, [Grenadier]				1 3
[145] Konrad Schlipfer, [Grenadier]				6 12
[146] Damian Müngerstorff, [Grenadier]				6 12
[147] [Franz] Xaver Walter, [Grenadier]				6 12
[148] Niklaus Gross				5 4
[149] Anton von Aa				5 4
[150] Kaspar Keusch, "ce 2 mort"				
[151] Peter Kalt				5 4
[152] Hans Heinrich Gutenberg				5 4
[153] Jakob Meyer				5 4
[154] Rudolf Pfenninger				5 4
[155] Kaspar Wildisen				5 4
[156] Franz Solmerich				5 4
[157] Anton Rigolt				5 4
[158] Leonz Meyer				5 4
[159] Gregor Vögeli				5 4

	L	s	d
[160] Hans Adam Frey, [von Baar]	6	12	
[161] Ludwig von Baumgart	5	4	
[162] Hans Kaspar Henggeler	5	4	
[163] Johann Süß, "cé 4 ^{me} arivé"	5	10	
[164] Kaspar Stöckli, idem	5	10	
[165] Jakob Moser, idem	5	10	
[166] Beat Jakob Utiger, idem	5	10	
[167] Bartholomäus Henseler, idem	5	10	
[168] Jakob Egger, idem	5	10	
[169] Hans Georg Baumer, "27 arivé"	1	3	
<hr/>			
"Summa": 28 Mann	142	14	
Extra	L	s	d
3. Konrad Schlipfer: Schuhe			3
"idem" [Franz] Xaver Walter: idem			3
Anton von Aa: idem			3
"sein füsse l[assen] accom- m[odieren]"		10	
[Kaspar] Keusch: Begräbnis			2 10
Peter Kalt: Schuhe			3
"Sein füsse Lassen accomm."		5	
3. Franz Solmerich: Schuhe			3
"Mehr" Extra			10 6
[Anton] Rigolt: Extra			7
"Sein füsse L. accomod."		7	
[Hans Kaspar] Henggeler: Gewehr- reparatur		2 6	
3. Johann Süß: Schuhe			3
"bis zur Compag ^e gekostet Von Zug"	10		
[Kaspar] Stöckli: [idem]	14		
[Jakob] Moser: [idem]	10		
6. "Mehr" Schuhe			3
"idem" Beat Jakob Utiger: Schuhe			3
"bis zur Comp. ^e "	9	18	
Hosen von [Josef] Keiser sel.	3	10	
6. Bartholomäus Henseler: Schuhe			3
"bis zur Comp." gekostet	11	4	
Rock von [Josef] Keiser sel.	6		
Jakob Egger: Handgeld			2
"bis zur Comp. ^e "	12	4	
Bartholomäus Henssler: "auf sein handgelt geben"			16
<hr/>			
"Summa"		33	3 6
Wochengeld		142	14
<hr/>			
"Summa ^{rum} "		175	17 6
6. Rotte			
[170] Jakob Meyenberg, [Korporal]		9	4
[171] Hans Joachim Homburg, [Gefreiter]		6	4
[172] Johann Sandhau, [Gefreiter]		6	12
[173] Heinrich Michel		5	4
[174] Johann Stöckli		5	4
[175] Daniel Widmer		5	4
[176] Jakob Bestell		5	4
[177] Hans Peter Elsener		5	4
[178] Paul Weber		5	4
[179] Michael Mesmacher		5	4

	L	s	d
[180] [Hans] Kaspar Iten	5	4	
[181] Johann Schuler	5	4	
[182] Christian Gebel	5	4	
[183] Karl Rust	5	4	
[184] Peter Pfenninger	5	4	
[185] Hans Georg Mesmer	5	4	
[186] Sebastian Gügler	5	4	
[187] Jakob Kern	5	4	
[188] [Josef] Anton Schmid	5	4	
[189] Leonz Strebel, "cé 4. ^{me} arivé"	5	10	
[190] Franz Baur, idem	5	10	
[191] Johann Zanner, idem	5	10	
[192] [Hans] Melchior Kuster, idem	5	10	
[193] Gregor Erb, idem	5	10	
[194] Karl Schretelin, idem	5	10	
[195] Karl [Dominik] Waser, idem	5	10	
[196] Johann Römly, "27 arivé"	1	3	
"Summa": 27 Mann	144	17	

Extra	L	s	d		
[Jakob] Meyenberg, Schuhe			3		
Extra			1		
[Hans Joachim] Homburg: Gewehr- reparatur		2	6		
Heinrich Michel: Extra			10	6	
Johann Stöckli: Extra			9		
[Daniel] Widmer: Gewehrreparatur		2	6		
18. [Jakob] Bestell: Schuhesohlen			18		
[Hans] Kaspar Iten: Schuhe			3		
"Mehr Extra"			15		
[Christian] Gebel: Extra			10	6	
"füsse L accomodieren"		9			
[Johann] Schuler: Extra			15		
21. Karl Rust: Schuhe			3		
Extra			10	6	
18. Sebastian Gügler: Schuhe			3		
[Josef] Anton Schmid: Kamisol	1	10			
6. Leonz Strebel: Schuhe			3		
"Von Zug bis zur Comp. ^e "	10	4			
Franz Baur: Handgeld			3		
6. "Mehr" Schuhe			3		
"bis zur Comp. ^e "	10				
Johann Zanner: Schuhe			3		
"bis zur Comp. ^e "	13				
6. [Hans] Melchior Kuster: Schuhe			3		
"bis Zue Comp."	10				
Gregor Erb: [Reisegeld]	13	11			
Karl Schretelin: [idem]	11				
7. Karl [Dominik] Waser: Schuhe			3		
"bis zur Comp. ^e "	11				
[Johann] Römly: Rock			8	15	
"Summa"			44	3	6
Wochengeld			144	17	
"Summarum"			189		6

Ausgaben der Kompagnie:
 "der Compag.^e Karch sambt Commet L[assen] accom-
 modieren"

20

	L	s	d
"gewehr in die magasin Lassen accommodieren"	22	15	9
"Aufs[c]hleg Zu 11 Röckhen"	18	11	
"fueter Zu 11 Röckhen"	32	7	6
"4 Sabel à 25 ^s "	5		
2 Kessel	7	12	6
"an der Musterung die Soldathen Lassen puderen"	1	5	
"Jtem Ein wachtmeister nach der ... [recrue] auf Arras geschickht an gelt mitgeben"	23		
"Jtem den Serg. ^t [Karl Josef] bossart Zahlt was er Lauth ... [Rechnung] an der Recrues Zu fordern"	30	10	
"Straw für die" Rekruten		16	
"14 paar" Hosen "Lassen machen sambt Säckhen"	32	10	
"dem Schneider bentzen [=Hans Jakob? Benz] a Conto"	25		
"Jtem ein hembd Kaufft"	1	10	
"pour fauteuils inbehalten"	3		
"Jtem wegen der Revues"	40		
"24 Kupel u[nd] 33 bulferfl."	62	14	
"Jtem ein paar aufs[c]hleg"		10	
"in 2 Mahlen Von ... Mayor [Jean] Evarr [=Evard] inbehalten worden"	60		
"fourage für das Compagnie Pferd sambt bes[c]hlagelohn"	21	12	
"dem tambour Mayor" 5 Monatsgelder bezahlt	5		
"pour sac brief, bapyr", Federn und Tinte	5	17	
"Jtem des ... [Karl Josef Brandenbergs] u[nd] ... [Jakob Baumgartners] Abscheidt darfur ihre gewehr bey der Compagnie geblieben"	6		
Schuhnägel	2	13	
Wochengelder und Extra	1817	2	6
"Summa [der Ausgaben]"	2245	6	3
Einnahmen der Compagnie:			
Von Major Evard empfangen			
"ce 5 ^{m^e} "	347	12	6
"cé 11"	347	12	6
"cé 16"	348	2	6
"cé 21"	347	12	6
"cé 26"	347	12	6
[Zwischentotal]	1738	12	6
5910 Rationen Brot empfangen			
5329 Rationen Brot gebraucht			
174 "Extra sambt Mayor"			
407 Rationen "werden bonificiert" à 3 s 5 d		33	
[Total] der Einnahmen	1771	12	6
Ausgabenüberschuss	473	13	9
[gez. Franz Leonz] Meyenberg			
[Erfolgsrechnung]			
Einnahmenüberschuss vom Monat Oktober 1712	401	13	3
Einnahmenüberschuss vom Monat November 1712	356	18	6
Einnahmenüberschuss vom Monat März 1713	209	17	
Total der Einnahmenüberschüsse	968	8	9
Ausgabenüberschuss vom Monat Dezember 1712	303	3	1
Ausgabenüberschuss vom Monat Januar 1713	311	17	
Ausgabenüberschuss vom Monat Februar 1713	30	6	9

	L	s	d
<u>Ausgabenüberschuss vom Monat April 1713</u>	473	13	9
Total der Ausgabenüberschüsse	1119		7
[Verlust per Ende April 1713]	150	11	10

[gez. Franz Leonz] Meyenberg

- 1) Das Namenmaterial des vorliegenden Rodels wurde mit dem vom März 1713 (s. AH 169, 193-194) und dem vom Mai 1713 (s. AH 125, 38-47) verglichen, gegebenenfalls ergänzt und orthographisch angeglichen.

AH 96, 39-48 - Blatt 48^v leer

12

1645 Oktober 16., "Du Camp de Termes [=Termens] et Mennargues"

A

SCHREIBEN VON [GARDELT.] H[EINRICH II.] ZURLAUBEN AN [ALT] AM-
MANN [UND DERZEITIGEN STADT- UND AMTSRAT BEAT II.]
ZURLAUBEN, ZUG

"La Vostre du 28.^e Juin, m'at esté delivrée ce 9.^e 8bris [=Oktober], (avec Celle du 6.^e 7bre [=September]) qu'elle m'apprend, que n'aviéz receu la mienne de Rozes [=Rosas] datté le 27 May¹. Cependant J'ay eu nouvelle d'une autre à ma Cousine [Anna Barbara **Weissenbach**, mit der Heinrich II. Zurlauben eine Ehe einzugehen gedachte,]², laquelle J'em-
paqueta avec la Vostre dud: datté; J'ay appercxeu la bonne santé des tous les Nostres avec Joy, en la mesme Je prie Dieu, de Vous maintenir heuxreusement. Bien Vray est par la Vostre; que le Tresorier at envoyé Ce mois passe de l'argent à Nos Compagnies [aux gardes: Reding, Roll und Estavayer-Wallier]; et à Chaqu'une 4000 L, hormis, rien à Celle de M.^r mon Oncle [Gardehptm. **Heinrich I.** Zurlauben], qui avoit desia re-
ceu lad.^{t[e]} somme à Paris. Cependant le Cap.^{ne} des Bag[a]g[es] = Trosshauptmann **Andreas Pollen**] est arrivé Jcy le 9.^e 8bris m'apportant 3000 L, et 600 L de la monnoy, dont Je payeray à p[rése]nt M.^r le Co-
lonel [Johann Jakob] Roon [=Rahn] de ses 200 pistoles; et le reste le mennageray en possible. Jl est en temps de faire h'abiller[!] les sol-
das, et J'espere que M.^r mon Oncle sera desia ... [parti] du pays et pour ce, Je Vous adresse tout le p[rése]nt paquet. J'ay Veu par la Vostre les Voyages de M.^{rs} mes Beaufreres [Kaspar] **Brandenberg**, et [Karl] **W[e]issenbach**, et regrette extremement la Mort du deffunct [- damit dürfte Oswald **Weissenbach**, der am 2. September 1645 in Zug verstarb und der ein Bruder von Karl Weissenbach war, gemeint sein -], priant Dieu pour son Amme.